

학습 안내

ข้อมูลการเรียนรู้

- | | |
|---------------------|---|
| □ วัตถุประสงค์ | การโทรศัพท์, การพูดถึงบริการอินเทอร์เน็ต |
| □ ไวยากรณ์ | - 지요, -고 |
| □ คำศัพท์ | โทรศัพท์, อินเทอร์เน็ต |
| □ ข้อมูลและวัฒนธรรม | เบอร์โทรศัพท์ที่มีประโยชน์ในชีวิตประจำวัน |



대화 1 บทสนทนา 1



ต่อไปนี้เป็นบทสนทนาทางโทรศัพท์ระหว่างตวันและพนักงานโรงงานเฟอร์นิเจอร์
ก่อนอื่นฟังบทสนทนา 2 ครั้งแล้วอ่านตามค่ะ

투안 여보세요. 거기 한국가구지요?

สวัสดีครับ ที่นั่นบริษัทฮันกุกเฟอร์นิเจอร์ใช้ไหมครับ

여자 네, 맞습니다.

คะ ใช่ค่ะ

투안 안녕하세요? 저는 투안입니다.

สวัสดีครับ ผมชื่อตวันครับ

김수미 과장님 좀 바꿔 주세요.

ขอเรียนสายหัวหน้าแผนกคุณคิมซูมีหน่อยครับ

여자 네, 잠깐만 기다리세요.

คะ กรุณารอสักครู่ค่ะ

맞다 ถูก, ถูกต้อง

· 이 문제의 정답은 3번이 맞아요.
คำตอบของคำถามนี้ ข้อ 3
คือคำตอบที่ถูกต้อง

· 가: 짜랴유 씨는 태국 사람
이예요?
คุณจิรายูเป็นคนไทยใช่ไหม

나: 네, 맞아요.
ครับ ใช่ครับ

잠깐만 기다리세요

กรุณารอสักครู่

· 가: 리한 씨 좀 바꿔주세요.

ขอสายคุณริฮานครับ

나: 네, 잠깐만 기다리세요.

ครับ กรุณารอสักครู่ครับ

· 잠깐만 기다리세요. 제가
자리를 안내해 드릴게요.

กรุณารอสักครู่ค่ะ

เดี๋ยวดิฉันจะนำไปที่โต๊ะค่ะ



ตั้งใจฟังและอ่านตามเรียบร้อยแล้วใช้ไหมคะ ถ้าอย่างนั้นลองตอบคำถามต่อไปนี้ค่ะ

1. 투안 씨는 어디에 전화했어요? คุณตวันโทรศัพท์ไปที่ไหน
2. 투안 씨는 누구하고 통화하고 싶어해요? คุณตวันต้องการพูดสายกับใคร

정답 1. 한국가구 2. 김수미 과장님



어휘 1

คำศัพท์ 1

전화 โทรศัพท์



ต่อไปนี้เป็นคำศัพท์ต่าง ๆ เกี่ยวกับโทรศัพท์ มีอะไรบ้างเราลองมาดูกันไหมคะ



전화
โทรศัพท์



휴대전화(휴대폰)
โทรศัพท์มือถือ



스마트폰
สมาร์ทโฟน



인터넷 전화
โทรศัพท์ผ่านทางอินเทอร์เน็ต



전화를 걸다
ต่อโทรศัพท์



전화가 오다
มีสายโทรศัพท์เข้า



전화를 받다
รับโทรศัพท์



(전화) 통화하다
คุยโทรศัพท์, พูดโทรศัพท์



전화를 바꾸다
เปลี่ยนสาย (ให้ผู้อื่นมารับ)



전화를 잘못 걸다
โทรศัพท์ผิด



전화를 끊다
วางสาย



통화 중이다
กำลังคุยโทรศัพท์, กำลังพูดโทรศัพท์



휴대전화를 켜다
เปิดโทรศัพท์มือถือ



휴대전화를 끄다
ปิดโทรศัพท์มือถือ



문자를 보내다
ส่งข้อความ



문자를 확인하다
เช็คข้อความ



ลองตอบคำถามโดยไม่ดูคำศัพท์ด้านบนค่ะ

1. 그림에 맞는 표현을 <보기>에서 골라 넣으세요.

จงเลือกคำศัพท์จากตัวอย่างให้ตรงกับรูปภาพเดิมลงในช่องว่าง



1)



2)



3)



4)

보기

- 전화를 바꾸다
- 전화를 잘못 걸다
- 전화를 끊다
- 통화 중이다

정답 1) 전화를 잘못 걸다 2) 전화를 바꾸다 3) 통화 중이다 4) 전화를 끊다



‘-지요’ นั้นใช้วางท้ายคำกริยาหรือคำคุณศัพท์ ถ้าเป็นคำถามจะตามด้วย 이다 ใช้เมื่อถามเพื่อยืนยันให้แน่ใจถึงสิ่งที่รู้อยู่แล้ว

동사 (คำกริยา) → -지요	형용사 (คำคุณศัพท์) → -지요	명사 (คำนาม)	
		자음 (พยัญชนะ) → 이지요	모음 (สระ) → 지요
알다 → 알지요	작다 → 작지요	학생 → 학생이지요	의사 → 의사지요
보다 → 보지요	크다 → 크지요		

- 가: 오늘 회사에 **가지요**? วันนี้ไปบริษัทใช่ไหมครับ
- 나: 네, 회사에 가요. ครับ. ไปบริษัทครับ
- 가: 철수 씨가 **은행원이지요**? คุณซอลซูเป็นพนักงานธนาคารใช่ไหมครับ
- 나: 네, 은행원이예요. ครับ. เป็นพนักงานธนาคารครับ



비교해 보세요 เปรียบเทียบไวยากรณ์

✓ ‘-지요’ และ ‘-아/어요’

ทั้ง ‘-지요’ และ ‘-아/어요’ สามารถใช้ในการตั้งคำถามได้ ‘-아/어요’ ใช้เมื่อถามถึงสิ่งที่ไม่รู้ ในขณะที่ ‘-지요’ นั้นใช้เมื่อคิดว่าผู้ฟังรู้อยู่แล้วและต้องการถามเพื่อความแน่ใจ



คุณเข้าใจความหมายของ ‘-지요’ แล้วใช่ไหมคะ
ถ้อยคำนั้นลองทำบทสนทนาให้สมบูรณ์ตามตัวอย่างค่ะ

2. 그림을 보고 <보기>처럼 대화를 완성하세요. จดรูปภาพแล้วทำบทสนทนาให้สมบูรณ์ตามตัวอย่าง

보기



가: 거기 도서관이지요? ที่นั่นคือห้องสมุดใช่ไหมครับ
나: 네, 그런데요. 무슨 일이세요? ใช่ครับ. ไม่ทราบว่าติดต่อเรื่องอะไรครับ

1)



가: 거기 _____?
나: 네, 119입니다. 무슨 일이세요?

2)



가: 거기 _____?
나: 네, 그런데요. 무슨 일이세요?

3)



가: 제 딸이에요. _____?
나: 와! 진짜 귀엽네요.

정답 1) 119지요 2) 주민센터지요 3) 귀엽지요



대화 2 บทสนทนา 2

Track 62



ซูฮูและจียองกำลังพูดคุยเกี่ยวกับการซื้อของออนไลน์ พวกเขากำลังคุยอะไรกัน
ก่อนอื่นฟังบทสนทนา 2 ครั้งแล้วลองสวมบทบาทเป็นจียองและซูฮูแล้วฝึกสนทนาค่ะ

수루 지영 씨는 주로 어디에서 옷을 사요?

คุณจียองส่วนใหญ่ซื้อเสื้อผ้าที่ไหนคะ

지영 저는 주로 인터넷에서 많이 사요.

ส่วนใหญ่ฉันซื้อจากอินเทอร์เน็ตคะ

수루 인터넷은 옷이 비싸지 않아요?

ในอินเทอร์เน็ตเสื้อไม่แพงหรือคะ

지영 아니요, 인터넷이 옷도 싸고 쇼핑도 편리해요.

ไม่ค่ะ ในอินเทอร์เน็ตเสื้อไม่แพงอีกทั้งการซื้อก็สะดวก
ด้วยค่ะ

수루 그래요? 외국인도 한국 사이트에 회원 가입이 돼요?

งั้นหรือคะ ชาวต่างชาติก็สมัครสมาชิกในเว็บไซต์ของ
เกาหลีได้หรือคะ

지영 네, 대부분 돼요. 그런데
외국인등록번호가 필요해요.

คะ ส่วนมากได้นะคะ แต่ต้องใช้หมายเลขประจำ
ตัวคนต่างตัวคะ

주로ส่วนใหญ่, โดยปกติ, เป็นหลัก
มากเป็นพิเศษหรือเป็นหลัก

· 퇴근 후에는 주로 운동을
해요.
ส่วนใหญ่ออกกำลังกายหลังเลิกงาน
· 저는 주로 지하철을 타고
출근해요.
ผมมักจะนั่งรถไฟใต้ดินไปทำงาน
เป็นส่วนใหญ่ครับ

대부분 ส่วนมาก, ส่วนใหญ่

ระดับที่เกือบจะเท่ากับจำนวนหรือปริมาณ
ของทั้งหมด

· 우리 회사 직원은 대부분
남자예요.
พนักงานในบริษัทของเราส่วนใหญ่
เป็นผู้ชาย
· 여기에 있는 책은 대부분
제가 읽은 책이에요.
หนังสือที่อยู่ที่นี่ส่วนใหญ่เป็นหนังสือ
ที่ผมอ่านแล้ว



ตั้งใจฟังและอ่านตามเรียบร้อยแล้วใช้ไหมคะ ถ้าอย่างนั้นลองตอบคำถามต่อไปนี้ค่ะ

1. 지영 씨는 주로 어디에서 옷을 사요? คุณจียองส่วนใหญ่ซื้อเสื้อผ้าที่ไหนคะ

2. 외국인이 인터넷 사이트에 가입하려면 뭐가 필요해요?

หากชาวต่างชาติต้องการสมัครเว็บไซต์ทางอินเทอร์เน็ตต้องใช้อะไรบ้างคะ

정답 1. 인터넷 2. 외국인등록번호





คำศัพท์เกี่ยวกับอินเทอร์เน็ตมีอะไรบ้าง เราลองมาดูกันไหมคะ



인터넷
อินเทอร์เน็ต



웹사이트
เว็บไซต์



검색 엔진
โปรแกรมค้นหาข้อมูล



홈페이지
โฮมเพจ, หน้าเว็บหลัก



블로그
บล็อก



인터넷 카페
ร้านอินเทอร์เน็ต



회원 가입
สมัครสมาชิก



회원 탈퇴
ยกเลิกสมาชิก



아이디
ชื่อผู้ใช้



비밀번호
รหัส



로그인
ล็อกอิน, เข้าสู่ระบบ



로그아웃
ล็อกเอาท์, ออกจากระบบ



이메일
อีเมล



인터넷 검색
สืบค้นทางอินเทอร์เน็ต



인터넷 채팅
พูดคุยผ่านทางอินเทอร์เน็ต



화상 채팅
วิดีโอแชท



ลองคิดทบทวนคำศัพท์ที่เรียนไปด้านบนอีกครั้ง แล้วลองตอบคำถามกันดูไหมคะ

1. 그림에 맞는 표현을 <보기>에서 골라 넣으세요.

จงเลือกคำศัพท์จากตัวอย่างให้ตรงกับรูปภาพเติมลงในช่องว่าง



1)



2)



3)



4)

보기

이메일
비밀번호
로그아웃
화상 채팅

정답 1) 화상 채팅 2) 이메일 3) 비밀번호 4) 로그아웃



‘-고’ วางท้ายคำกริยา, คำคุณศัพท์หรือคำนามที่ตามด้วย O|다

ใช้เมื่อต้องการเชื่อมประโยคหน้าและประโยคหลังที่มีเนื้อหาคล้ายตามกันในภาษาไทยแปลว่า "และ"

동사 (คำกริยา) → -고	형용사 (คำคุณศัพท์) → -고	명사 (คำนาม)	
		자음 (พยัญชนะ) → 이고	모음 (สระ) → 고
먹다 → 먹고	작다 → 작고	회사원 → 회사원이고	간호사 → 간호사고
보다 → 보고	크다 → 크고		

· 가: 왜 인터넷 쇼핑을 좋아해요? ทำไมถึงชอบซื้อของออนไลน์คะ

나: **싸고** 편리해서 좋아해요. ถูกและสะดวกก็เลยชอบคะ

· 가: 뭐 먹을 거예요? จะทานอะไรครับ

나: 저는 비빔밥을 **먹고** 찌라유 씨는 김치찌개를 먹을 거예요.

ผมจะทานข้าวยำเกาหลีและคุณจียาจะทานแกงกิมจิครับ



คุณเข้าใจความหมายของ ‘-고’ แล้วใช่ไหมคะ

ถ้านั่นลองทำบทสนทนาให้สมบูรณ์ตามตัวอย่างคะ

2. 메모를 보고 <보기>처럼 대화를 완성하세요.

จงอ่านบันทึกข้อความแล้วทำบทสนทนาให้สมบูรณ์ตามตัวอย่าง

보기

투안 씨

- 친절해요.
- 재미있어요.

가: 투안 씨가 어때요? คุณทวนเป็นคนอย่างไรครับ

나: 친절하고 재미있어요. ใจดีและสนุกสนานครับ

1)

그 식당

- 싸요.
- 맛있어요.

가: 그 식당이 어때요?

나: _____.

2)

오늘 날씨

- 맑아요.
- 따뜻해요.

가: 오늘 날씨가 어때요?

나: _____.

3)

지금 뭐 해요?

- 투안: 자요.
- 리한: 인터넷해요.

가: 투안하고 리한은 지금 뭐 해요?

나: _____.

4)

오늘 메뉴

- 점심: 비빔밥
- 저녁: 불고기덮밥

가: 오늘 메뉴가 뭐예요?

나: _____.

정답

- 1) 싸고 맛있어요 2) 맑고 따뜻해요 3) 투안은 자고 리한은 인터넷해요
4) 점심은 비빔밥이고 저녁은 불고기덮밥이에요



활동 กิจกรรม

〈보기〉처럼 전화 내용을 메모하고 전화해 보세요.

ฉบับที่ข้อความเนื้อหาการสนทนาทางโทรศัพท์ตามตัวอย่าง แล้วลองสนทนาค่ะ

전화 내용 เนื้อหาการสนทนาทางโทรศัพท์

	누구에게 전화하고 싶어요?	왜 전화하고 싶어요?
보기	수루 씨에게 전화하고 싶어요. 오빠한테 축하해 주고 싶어요	오늘이 수루 씨 생일이예요. วันนี้เป็นวันเกิดคุณซูหรุครับ 그래서 축하해 주고 싶어요. ดังนั้นจึงอยากอวยพรครับ
1)	투안 씨에게 전화하고 싶어요. 오빠한테 축하해 주고 싶어요	오늘 출근을 안 했어요. วันนี้ไม่เข้ามาทำงานครับ 그래서 왜 안 왔는지 물어 보고 싶어요. ดังนั้นจึงอยากทราบว่าทำไมจึงไม่มาทำงานครับ
2)		



전화 대화 บทสนทนาทางโทรศัพท์

보기

가: 여보세요. 수루 씨 전화지요? ฮัลโหล นันเบอร์คุณซูหรุใช่ไหมครับ

나: 네, 그런데요. 실례지만 누구세요? ค่ะ ว่าแต่ไม่ทราบว่ามันใครคะ

가: 투안이에요. ผมทวนครับ

나: 아! 투안 씨, 안녕하세요? 무슨 일이에요? อ้อ คุณทวน สวัสดีค่ะ มีธุระอะไรหรือคะ



생활에 유용한 전화번호

เบอร์โทรศัพท์ที่มีประโยชน์ในชีวิตประจำวัน



범죄 신고
แจ้งเหตุร้าย



112



출입국관리사무소,
체류 신고 등

สำนักงานตรวจคนเข้าเมือง,
รายงานระยะเวลาการพำนัก เป็นต้น



1345



전화번호 안내
ข้อมูลเบอร์โทรศัพท์



114



고용노동부 고객상담센터

ศูนย์ให้คำปรึกษาแก่ผู้ใช้บริการ
กระทรวงการจ้างงานและแรงงาน



1350



화재, 응급 환자 발생 신고
แจ้งเหตุเพลิงไหม้, ผู้ป่วยฉุกเฉิน



119



외국인력상담센터

ศูนย์ให้คำปรึกษาแรงงานชาวต่างชาติ



1577-0071



기초 지방자치단체 각종
생활 민원 신고

"องค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นพื้นฐาน
การร้องเรียนเรื่องความเป็นอยู่ของประชาชนในเรื่องต่าง ๆ"



120



이주여성 긴급지원 센터

ศูนย์ช่วยเหลือสตรีต่างชาติฉุกเฉิน



1577-1336

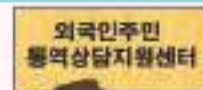


일기예보 안내

ข้อมูลรายงานพยากรณ์อากาศ



131



외국인주민통역상담지원센터

ศูนย์ช่วยเหลือและให้คำปรึกษาการ
ล่ามแก่ชาวต่างชาติ



1577-1336



EPS-TOPIK 듣기 EPS-TOPIK การฟัง



คำถามข้อที่ 1 และ 2 จงดูรูปภาพแล้วเลือกคำศัพท์ที่ถูกต้อง ตั้งใจฟังแล้วเลือกข้อที่ถูกต้องค่ะ

[1~2] 다음 그림을 보고 알맞은 단어를 고르십시오.

จงดูรูปภาพต่อไปนี้แล้วเลือกคำศัพท์ที่ถูกต้อง



Track 63

1.



①

②

③

④

2.



①

②

③

④



จงฟังคำถามต่อไปนี้แล้วเลือกคำตอบที่ถูกต้อง
ก่อนฟังบทสนทนาลองพิจารณาดูเนื้อหาของคำถามก่อนหนึ่งครั้งค่ะ

[3~5] 질문을 듣고 알맞은 대답을 고르십시오.

จงฟังคำถามแล้วเลือกคำตอบที่ถูกต้อง

3. ① 네, 그런데요.

② 네, 거기예요.

③ 아니요, 거기 없어요.

④ 아니요, 도서관이에요.

4. ① 여기는 회사예요.

② 저는 투안이에요.

③ 이것은 전화예요.

④ 오늘은 월요일이에요.

5. ① 맵고 짜요.

② 작고 비싸요.

③ 맑고 따뜻해요.

④ 착하고 친절해요.



EPS-TOPIK 읽기 EPS-TOPIK การอ่าน



คำถามข้อที่ 1 และ 2 จงดูรูปภาพแล้วเลือกประโยคที่ต้องเลือกประโยคที่สอดคล้องกับรูปภาพค่ะ

[1~2] 다음 그림을 보고 맞는 문장을 고르십시오. จงดูรูปภาพต่อไปนี้แล้วเลือกประโยคที่ต้อง

1.



① 전화를 걸어요.

② 전화를 바꿔요.

③ 전화를 받아요.

④ 전화를 끊어요.

2.



① 통화해요.

② 채팅해요.

③ 가입해요.

④ 검색해요.



จงอ่านประโยคหรือบทสนทนาต่อไปนี้ แล้วเลือกรูปประโยคที่เหมาะสมลงในช่องว่างค่ะ
บทสนทนาที่ได้เรียนมาแล้วลองตอบคำถามค่ะ

[3~5] 빈칸에 들어갈 가장 알맞은 것을 고르십시오. จงเลือกข้อที่ถูกต้องที่สุดเติมลงในช่องว่าง

3.

가: 식당이 _____? ร้านอาหารเป็นอย่างไรครับ

나: 싸고 맛있어요. ถูกและอร่อยครับ

① 어때요

② 뭐 해요

③ 언제예요

④ 얼마예요

4.

가: 거기 병원이지요? ที่นั่นโรงพยาบาลใช่ไหมครับ

나: _____. 여기는 약국이에요. โทรผิดแล้วครับที่นี่ร้านขายยาครับ

① 전화를 껐어요

② 문자가 왔어요

③ 문자를 보냈어요

④ 전화 잘못 거셨어요

5.

저는 인터넷 검색하고 인터넷 채팅을 자주 해요. 그리고 인터넷 쇼핑도 많이 해요. 인터넷 쇼핑은 _____ . 그래서 저는 주로 인터넷에서 옷을 많이 사요.

ดิฉันสืบค้นข้อมูลทางอินเทอร์เน็ตและพูดคุยผ่านทางอินเทอร์เน็ตบ่อยครั้ง และยังซื้อของออนไลน์บ่อยด้วยค่ะ
การซื้อของออนไลน์ถูกและสะดวก ดังนั้นดิฉันจึงซื้อเสื้อผ้าจากทางอินเทอร์เน็ตเป็นส่วนใหญ่ค่ะ

① 싸고 편리해요

② 어렵고 복잡해요

③ 시간하고 돈이 필요해요

④ 아이디하고 비밀번호가 있어요

정답 1. ③ 2. ④ 3. ① 4. ④ 5. ①



확장 연습 แบบฝึกหัดเสริม

[1~3] 빈칸에 들어갈 가장 알맞은 것을 고르십시오. จงเลือกข้อที่ถูกต้องที่สุดเติมลงในช่องว่าง

1. 요즘은 _____ (으)로 많은 것을 할 수 있습니다. 인터넷만 연결되어 있으면 영화도 볼 수 있고 한국어 강의도 들을 수 있습니다.

ปัจจุบันนี้ทำอะไรหลายอย่างได้ด้วยคอมพิวเตอร์ เพียงแค่เชื่อมต่ออินเทอร์เน็ตก็สามารถดูหนังได้
เรียนภาษาเกาหลีก็ได้

- ① 컴퓨터 ② 라디오 ③ 공중전화 ④ 텔레비전

2. 친구가 전화를 했지만 회의 중이라서 친구한테 온 전화를 _____ 수 없었습니다.

เพื่อนโทรมาหา แต่ว่ากำลังประชุมอยู่จึงไม่สามารถรับสายเพื่อนได้

- ① 내릴 ② 바꿀 ③ 받을 ④ 끊을

3. 쇼핑을 할 때 인터넷을 이용하면 더 좋습니다. 가게에서보다 물건을 _____ 편리하게 살 수 있습니다.

เวลาช้อปปิ้งใช้อินเทอร์เน็ตจะดีมาก ราคาถูกกว่าร้านค้าและสามารถซื้อได้อย่างสะดวกสบาย

- ① 싸고 ② 싸게 ③ 싸서 ④ 싸면

정답 1. ① 2. ③ 3. ①



발음 การออกเสียง

P-07

ตั้งใจฟังและอ่านตามค่ะ

ในภาษาเกาหลีตำแหน่งท้ายคำหรือตำแหน่งตัวสะกดจะมีข้อจำกัด พยัญชนะเพียง 7 ตัวเท่านั้นที่เป็นเสียงตัวสะกดได้
ในกรณีที่เป็นเสียงนาสิกจะออกเสียงปกติ ดังนั้นพยัญชนะ ‘ㄴ, ㄹ, ㅇ’ จึงออกเสียงเป็น [ㄴແມ່กน], [ㄹແມ່กม], [ㅇແມ່กง]
ตามลำดับ

- | | |
|--------------------|------------------|
| (1) 손, 산, 돈, 문, 신문 | (2) 김, 봄, 남자, 마음 |
| (3) 강, 방, 시장, 공항 | (4) 산과 바다에 가요. |
| (5) 꿈과 사자가 커요. | (6) 모자와 가방 주세요. |